《大夫食禮記》“𩰴（腝）”字試釋

（首發）

孟躍龍

北京師范大學文學院、民俗典籍文字研究中心

《清華大學藏戰國竹簡（拾叄）·大夫食禮記》簡14：“燔亞之，膫亞之，炙亞之，熬亞之，脀與文本

描述已自动生成與其齏亞之。食與齏方，齏處南，食處北。”[[1]](#endnote-1)其中“文本

描述已自动生成”字寫法如下：



整理者馬楠先生注釋道：“文本

描述已自动生成，從图标

描述已自动生成，試讀爲‘𩱲’，《說文》所謂‘內肉及菜湯中薄出之’。”[[2]](#endnote-2)

今按：从“图标

描述已自动生成”而讀爲“𩱲”，猜測成分居多。從辭例看，此處“文本

描述已自动生成”字用作名詞，而“𩱲”字據《說文》訓釋當爲動詞（段玉裁以爲即後世之“煠”，現在一般寫作“炸”），兩字詞義和語法屬性不同，似當另尋善解。我們認爲“文本

描述已自动生成”字所从之“图标

描述已自动生成”當爲“徽标, 公司名称

描述已自动生成”，整字隸定爲“图标

中度可信度描述已自动生成”，在簡文中假借爲“有骨醢”之“腝（臡臑）”。

“图标

中度可信度描述已自动生成”字所从的“图片包含 形状

描述已自动生成”，古文字資料中與“𩰲（鬲䰜）”相通，可看作“𩰲（鬲䰜）”字變體。《說文·䰜部》：“䰜（𩰲），㽁也。古文亦鬲字。象孰飪五味，气上出也。”《玉篇·𩰲部》：“𩰲，㽁也。亦作鬲。”楚文字中的图片包含 形状

描述已自动生成和𩰲作義符時通用。如大家現在熟知的“羹”字，上博簡《容成氏》寫作“图片包含 游戏机

描述已自动生成”，其隶定字形作“图标

描述已自动生成”。[[3]](#endnote-3)

“𩰲（鬲）”可以用來烹煮或盛放食物，做義符的可能性較大；該字剩餘部分“徽标, 公司名称

描述已自动生成”字則做聲符的可能性較大。古文字資料中單複往往無別，因此整字可以試釋爲“𩰴（胹）”，在簡文中假借爲“有骨醢”之“腝（臑）”。

先從聲符“徽标, 公司名称

描述已自动生成”字的形體說起。在楚簡中，“天”和“而”的寫法相近，故而不能根據其字形寫法的絕對差別加以判斷，往往需要根據不同書手的相對差別或語境加以判斷。

图片包含 徽标

描述已自动生成1 徽标

中度可信度描述已自动生成2 1.《上博三·周易》簡3“天”字；2.《清華一·楚居》簡8“而”字

卡通人物

中度可信度描述已自动生成3 画着卡通人物

中度可信度描述已自动生成4 3.《上博八·有皇將都》簡4“天”字； 4.《上博八·鶹鷅》簡2“而”字

卡通人物

描述已自动生成5 卡通人物

低可信度描述已自动生成6 5.包山簡213“天”字； 6.《上博四·内豊》簡6“而”字

卡通人物

中度可信度描述已自动生成7 卡通人物

中度可信度描述已自动生成8 7.《上博四·曹沫之陳》簡3“天”字；8《上博三·亙先》簡5“而”字

一般來說，同一篇或同一書手“天”字和“而”字是可以大致分開的。例如：

模糊的黑白照片

描述已自动生成9 在地上

低可信度描述已自动生成10 9. 《上博一·孔子詩論》簡7“天”字；10．《上博二·子》簡9“而”字

卡通人物

低可信度描述已自动生成11 卡通人物

低可信度描述已自动生成12 11. 《上博二·子羔》簡8“天”字；12. 《上博一·孔子詩論》簡2“而”字

图片包含 背景图案

描述已自动生成13 卡通人物

中度可信度描述已自动生成 14 13. 《上博二·子羔》簡9“天”字；14. 《上博二·子羔》簡8“而”字

但即使是同篇或同一書手也偶有相混，不易辨别，甚至在同一支簡上，也能看到二字訛書的現象，例如：[[4]](#endnote-4)

郭店簡《唐虞之道》簡24-25：“堯禪天下卡通人物

中度可信度描述已自动生成（而）授之，南面卡通人物

描述已自动生成（而）王卡通人物

中度可信度描述已自动生成（而〈天〉）下，卡通人物

描述已自动生成（而）甚君。”

《上博一·孔子詩論》簡9：“模糊的黑白照

描述已自动生成《（而〈天〉）保》，其得祿蔑彊矣。……《黃鳥》，則困图片包含 背景图案

描述已自动生成（天〈而〉）欲返其故也。”

《上博三·亙先》簡4：“濁氣生地，清氣生图片包含 照片, 游戏机, 砖, 男人

描述已自动生成（天）。氣信神哉！云云相生，信盈图片包含 动物, 男人, 游戏机, 虫

描述已自动生成（天）地，同出图片包含 动物, 建筑, 游戏机, 男人

描述已自动生成（天〈而〉）異性，因生其所欲。”

《上博七·凡物流形》甲本簡17：“如並墙上的涂鸦

中度可信度描述已自动生成（而〈天〉）下而抯之，得一墙上有涂鸦

中度可信度描述已自动生成（天〈而〉）思之。”

傳世文獻也常常有“天”“而”相混的痕跡。《周易·需卦》：“雲上于天，需。”這實際上從“需”字的字形出發引出的解釋。《說文·雨部》：“需，《易》曰：‘雲上于天，需。’”徐鉉等按：“李陽冰據《易》‘雲上于天’云：‘當从天。’”《字彙補·雨部》：“𩂉，古需字。見《歸藏易》。李陽冰曰：‘雲上于天也。’”從更早的古文字字形來看，李陽冰的意見應該是正確的。

“需”字最早於金文，寫法如下：

模糊的动物的修图

中度可信度描述已自动生成15 模糊的黑白照片

中度可信度描述已自动生成16

15. 嘼叔奐父盨甲“需（糯）梁”（《銘圖》05655）；16. 伯公父簠“稻需（糯）”

但戰國文字中“需”皆从而作，例如：

画里面的卡通动物

低可信度描述已自动生成17 卡通画

描述已自动生成18

17.《清華一·金縢》簡7“需”字；18.《清華三·琴舞》簡3“需”字

因此，把“图标

中度可信度描述已自动生成”字除去图片包含 形状

描述已自动生成（𩰲）旁的部分釋作“徽标, 公司名称

描述已自动生成”，字形上是不存在什麼困難的。古文字中的構件單複常常無別，所以我們懷疑“图标

中度可信度描述已自动生成”字裡面由三個“而”組成的“徽标, 公司名称

描述已自动生成”字，讀音應與“而”相同或相近。

“图标

中度可信度描述已自动生成”字有可能就是傳世文獻“𩰴（胹）”字的異構。《說文·肉部》：“胹，爛也。从肉，而聲。”段注：“爛，火熟也。”《方言》卷七：“胹，熟也。自關而西，秦晉之郊曰胹。” 《廣韻·之韻》：“胹，《説文》：‘爛也。’《方言》：‘秦晋之郊謂熟曰胹。’或作腝臑𩰴𦓒。”《玉篇·鬲部》：“𩰴，熟也。从鬲，而聲。”《楚辭•大招》：“鼎臑盈些，致和芳只。”王逸注：“臑，熟也。”《楚辭•招魂》：“胹鱉炮羔，有柘漿些。”王逸注：“言復以飴蜜濡鱉炮羔，令之爛熟。”

如果我們尊重傳世文獻如《玉篇》等，以“爛熟”爲“𩰴”之本義，[[5]](#endnote-5)則 “图标

中度可信度描述已自动生成（𩰴）”字在《大夫食禮記》簡中並非用其本義，而是假借義，讀為“腝（臡）”。《説文·肉部》：“腝，有骨醢也。从肉，耎聲。臡，腝或從難。”“腝”从“耎”聲，“耎”本从“而”聲。《說文·大部》：“耎，稍前大也。从大，而聲。讀若畏偄。”

“腝（臡）”又可寫作“臑（胹）”。《淮南子·詮言》：“周公殽臑不收於前，鍾鼓不解於縣，以輔成王而海內平。”王念孫《讀書雜志》對此處的“殽臑”有解釋：

引之曰：《大雅·既醉》箋：“殽，牲體也。”牲體多矣，不應獨言臑。“臑”當爲“腝”。奴低反。凡隷書從耎、從需之字多相亂，故“腝”誤爲“臑”。《説文》：“腝，有骨醢也。”或作“臡”。《爾雅》：“肉謂之醢，有骨者謂之臡。”《周官·醢人》“朝事之豆，其實有麋臡、鹿臡、麇臡。”是也。殽，俎實也。腝，豆實也。殽腝，猶言俎豆耳。“殽腝”、“鍾鼓”各爲一物，文正相對。

傳世文獻又有“殽（餚）脀（烝）”一語。《儀禮•特牲饋食禮》：“眾賓及眾兄弟、內賓宗婦、若有公有司私臣，皆殽脀。”《左傳•宣公十六年》：“晉侯使士會平王室，定王享之，原襄公相禮，殽烝。”《國語•周語中》：“親戚宴饗，則有餚烝。”

傳世文獻又有“殽核（覈）”一語。《詩·小雅·賓之初筵》：“賓之初筵，左右秩秩。籩豆有楚，殽核維旅。”《文選•班固〈典引〉》：“屢訪群儒，諭咨故老，與之斟酌道德之淵源，肴覈仁誼之林藪。”蔡邕注：“肴覈，食也。肉曰肴，骨曰覈。”《典引》“肴覈”活用爲“動詞”，蔡邕解釋的是其本義。

“殽腝”和“殽脀”、“殽核（覈）”的語法結構相同。簡文言“脀與图标

中度可信度描述已自动生成（腝臡）與其齏亞之”，“脀”與“图标

中度可信度描述已自动生成（腝臡）”並提，根據杜注，則爲俎實與豆實並提。

最後，順便談談而聲（之部）、耎聲（元部）、需聲（侯部）的關係。學者多不明其關通之理，往往曲說。[[6]](#endnote-6)如《說文》“耎”字段注云：“古凡耎聲字皆在十四部，需聲字皆在四部，後人多亂之。”

實際從典籍來看，从而聲，从耎聲、需聲之字往往可以跟从而聲之字互為異體，且中古讀入之韻。[[7]](#endnote-7)例如：

1.陑陾隭：《廣韻·之韻》：“隭，地名，又夔，險也。陾，上同。又音仍。陑，上同。”

2.胹𩰴𦓒腝臑：《廣韻·之韻》：“胹，《説文》：‘爛也。’《方言》：‘秦晋之郊謂熟曰胹。’或作腝臑𩰴𦓒。”

3.輀輭轜：《廣韻·之韻》：“輀，《説文》：‘喪車也。’或作輭轜。”《釋名·釋喪制》：“輿棺之車曰輀。輀，耳也，懸於左右前後，銅魚揺絞之屬耳耳然也。”四庫全書文淵閣本“輀”作“轜”。

4.栭㮕檽：《禮記•內則》：“芝栭蔆椇，棗栗榛柿。”孔穎達疏引王肅曰：“無華而實者名栭，皆芝屬也。”清方以智《物理小識•飲食類•菌栭》：“凡木耳曰栭。”《集韻·之韻》：“檽，木名。一曰木栮。或作㮕。”

5.洏（𣆝）渜（㬉）濡：朱駿聲《說文通訓定聲》：“洏水即今直隶遵化州灤河，逕永平府盧龍迁安樂亭及灤州各境。《水經》作濡，或以渜爲之。洏濡渜灤皆一聲之轉。”《龍龕手鑒·日部》以“𣆝”為“暖”之俗字。

“腝”或作“臡”，可以“乃”字之音轉爲證。古音而聲、乃聲相通。《詩·大雅·緜》：“捄之陾陾。”《說文·手部》引“陾”作“仍”，《玉篇·手部》引“陾”作“陑”。《說文·乃部》：“乃，曳䛐之難也。”《公羊傳·宣公八年》：“乃者何，難也。”又《昭公二年》：“其言至河乃復何？”何休注：“乃，難辭也。”《說文》《公羊傳》及何休注以“難”訓“乃”皆爲聲訓。

古音而聲、乃聲均與能聲相通。《尚書大傳》卷二：“是用知不畏而神之怒。”鄭玄注：“而，乃也。”《禮記·文王世子》：“文王九十七乃終，武王九十三而終。”俞樾《古書疑義舉例》：“而即乃也。”《尚書·君陳》：“必有忍其乃有濟。”《國語·周語中》引作“必有忍也，若能有濟也。”《老子》十六章：“容乃公，公乃王，王乃天，天乃道，道乃久。”景龍碑“乃”並作“能”。《易·乾》：“乾始能以美利利天下。”唐李鼎祚《周易集解》：“乾始而以美利利天下。”清李道平《周易集解纂疏》：“經文‘而’字，從鄭本也，……別本亦作‘能’。”[[8]](#endnote-8)《易·屯》：“宜建侯而不寧。”陸德明《釋文》：“鄭讀而曰能。”

所以，“腝”又作“臡”與“乃”之訓“難”，兩者是平行的音轉現象。

2023年12月23日初稿

1. 清華大學出土文獻研究與保護中心編、黃德寬主編：《清華大學藏戰國竹簡（拾叁）》，第128頁，上海：中西書局，2023年。 [↑](#endnote-ref-1)
2. 清華大學出土文獻研究與保護中心編、黃德寬主編：《清華大學藏戰國竹簡（拾叁）》，第128頁，上海：中西書局，2023年。 [↑](#endnote-ref-2)
3. 陳劍：《釋上博竹書和春秋金文的“羹”字異體》，《戰國竹書論集》，第255-257頁，上海：上海古籍出版社，2013年。 [↑](#endnote-ref-3)
4. 楚簡中的“天”“而”訛混情況，前人已有討論，參見張峰：《楚簡訛書研究》，第344-353頁，上海：上海古籍出版社，2016年。 [↑](#endnote-ref-4)
5. 單就字形而言，“𩰴”字作“有骨醢”之“腝（臡）”之本字，亦無不可。此暫從傳世字書，以“熟”爲“𩰴”本義。 [↑](#endnote-ref-5)
6. “需”字古音與之部、元部的關係問題，可參看孟躍龍：《〈清華大學藏戰國竹簡〉（壹-伍）音韻研究》，第106-115頁，北京師範大學2017年博士學位論文，指導教師：李國英教授。 [↑](#endnote-ref-6)
7. 清代學者黃承吉云：“惟而聲，故耎需互換同字。”見（清）黃生撰、黃承吉合按：《字詁義府合按》，第46－47頁，北京：中華書局，1984年。 [↑](#endnote-ref-7)
8. （清）李道平撰：《周易集解纂疏》，第60頁，北京：中華書局，1994年。 [↑](#endnote-ref-8)